

**Решение на Съда (първи състав) от 2 декември 2010 г. (преюдициално запитване от Verwaltungsgesicht Schwerin — Германия) — Agrargut Babelin GmbH & Co KG/Amt für Landwirtschaft Bützow**

(Дело C-153/09) <sup>(1)</sup>

**(Обща селскостопанска политика — Интегрирана система за администриране и контрол на някои схеми за помощи — Регламент (ЕО) № 1782/2003 — Схема на единно плащане — Права за земи под угар — Член 54, параграф 6 — Регламент (ЕО) № 796/2004 — Член 50, параграф 4 — Деклариране на цялата разполагаема площ с цел упражняване на правата за земя под угар — Член 51, параграф 1 — Санкция)**

(2011/С 30/05)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Verwaltungsgericht Schwerin

**Страни в главното производство**

Ищец: Agrargut Babelin GmbH & Co KG

Ответник: Amt für Landwirtschaft Bützow

**Предмет**

Преюдициално запитване — Verwaltungsgesicht Schwerin — Тълкуване на член 54 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) № 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001 (ОВ L 270, стр. 1; Специално издание на български език 2007 г., глава 3, том 49, стр. 177) и на членове 50 и 51 от Регламент (ЕО) № 796/2004 на Комисията от 21 април 2004 година за определяне на подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол, кръстосано спазване и модулация, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003 (ОВ L 141, стр. 18; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 56, стр. 210) — Земеделски помощи — Задължение на земеделския производител да предяви правата за поставените под угар площи преди да предяви всякакво друго право, за да се предотврати ненужно деклариране — Нарушение на това задължение от земеделски производител, който след поставянето под угар не разполага с никаква обработваема земя — Санкции

**Диспозитив**

1. Член 54, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане

в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) № 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001, изменен с Регламент (ЕО) № 319/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 година, трябва да се тълкува в смисъл, че земеделски производител може да поиска да получава помощ в рамките на правата на плащане, с които разполага, включително във връзка с площи, които не дават право на помощ за земи под угар, само ако предварително е упражнил всичките си права за земи под угар.

2. Член 51 във връзка с член 50, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 796/2004 на Комисията от 21 април 2004 година за определяне на подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол, кръстосано спазване и модулация, предвидени в Регламент (ЕО) № 1782/2003, изменен с Регламент (ЕО) № 659/2006 на Комисията от 27 април 2006 година, трябва да се тълкува в смисъл, че с оглед на принципа на правната сигурност санкцията, предвидена в член 51, параграф 1 от него, не е приложима спрямо земеделски производител, който е пропуснал да упражни всичките си права за земи под угар, поради това че не разполага с достатъчен брой хектари, даващи право на помощ за земи под угар, но същевременно е упражнил права на плащане, основаващи се на постоянни пасища.

<sup>(1)</sup> ОВ С 180, 1.8.2009 г.

**Решение на Съда (трети състав) от 2 декември 2010 г. (преюдициално запитване от Augstākās tiesas Senāts, Република Латвия) — Schenker SIA/Valsts ieņēmumu dienests**

(Дело C-199/09) <sup>(1)</sup>

**(Регламент (ЕИО) № 2454/93 — Разпоредби за прилагане на Митническият кодекс на Общността — Член 6, параграф 2 — Молба за обвързваща тарифна информация — Понятие „един вид стоки“)**

(2011/С 30/06)

Език на производството: латвийски

**Запитваща юрисдикция**

Augstākās tiesas Senāts

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Schenker SIA

Ответник: Valsts ieņēmumu dienests